

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SG/N/10/BRA/1

G/SG/N/11/BRA/1

13 de enero de 1997

(97-0083)

Comité de Salvaguardias

Original: inglés

NOTIFICACIONES EN VIRTUD DEL APARTADO C) DEL PÁRRAFO 1
DEL ARTÍCULO 12 Y DE LA NOTA 2 DEL ARTÍCULO 9
DEL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS

EL BRASIL

Se ha recibido la siguiente comunicación de la Misión Permanente del Brasil, de fecha 6 de enero de 1997.

Con referencia al apartado c) del párrafo 1 del artículo 12 del Acuerdo sobre Salvaguardias y al documento G/SG/N/8/BRA/1, por el que el Brasil notificó haber constatado la existencia de un daño grave causado a su rama de producción nacional por el aumento de las importaciones de juguetes, tengo el honor de notificar al Comité de Salvaguardias la decisión de las autoridades brasileñas de aplicar una medida de salvaguardia a las importaciones de dichos productos, con efecto a partir del 1° de enero de 1997. Se adjunta una copia de la Orden Interministerial N° 21, de fecha 19 de diciembre de 1996.

Asimismo, se adjunta una notificación, de conformidad con la nota 2 del artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias, de la no aplicación de la medida de salvaguardia a los países en desarrollo, en virtud del párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias.

(TRADUCCIÓN EXTRAOFICIAL)

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
MINISTERIO DE HACIENDA

ORDEN MINISTERIAL N° 21, DE FECHA 19 DE DICIEMBRE DE 1996.

EL MINISTRO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO Y EL MINISTRO DE HACIENDA, en ejercicio de las atribuciones que les confiere la cláusula II, párrafo único, del artículo 87 de la Constitución, y de conformidad con las disposiciones del artículo 2 del Decreto N° 1488, de 11 de mayo de 1995, modificado por el Decreto N° 1936, de 20 de junio de 1996, y teniendo en cuenta las disposiciones del Acuerdo sobre Salvaguardias, aprobado por el Decreto Legislativo N° 30, de 15 de diciembre de 1994, y promulgado por el Decreto N° 1355, de 30 de diciembre de 1994, que se cita en el Procedimiento MICT/SAA/CGSG 52100-000001/96-36 y en el Dictamen de la SECEX N° 17, de 7 de noviembre de 1996, así como la determinación de la existencia de daño grave a la rama de producción nacional ocasionado por el incremento, tanto en términos absolutos como en relación con la producción nacional, de las importaciones brasileñas del producto que es objeto de la presente Orden Interministerial, y

CONSIDERANDO

A. EL PROCESO LEGAL

El 26 de abril de 1996, la Asociación Brasileña de Fabricantes de Juguetes (ABRINQ) presentó ante la Secretaría de Comercio Exterior (SECEX) del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo (MICT) una solicitud en la que se pedía la aplicación de medidas de salvaguardia a los juguetes clasificados de acuerdo con los siguientes códigos de designación común del Mercosur (NCM):

9501.00.00; 9502.10.10; 9502.10.90; 9502.91.00; 9502.99.00; 9503.10.00; 9503.20.00; 9503.30.00; 9503.41.00; 9503.49.00; 9503.50.00; 9503.60.00; 9503.70.00; 9503.80.10; 9503.80.90; 9503.90.10; 9503.90.90; 9504.10.10; 9504.10.91; 9504.10.99.

La SECEX publicó la Circular N° 33, de fecha 17 de junio de 1996, en la Gaceta Oficial de la Unión de 19 de junio de 1996, haciendo saber el inicio de un procedimiento de investigación para determinar la necesidad de aplicar medidas de salvaguardia a las importaciones de juguetes en el Brasil.

El Ministerio de Relaciones Exteriores notificó al Comité de Salvaguardias de la Organización Mundial del Comercio (OMC) la decisión adoptada y la intención del Gobierno del Brasil de aplicar medidas de salvaguardia provisionales, de acuerdo con lo establecido en el segundo epígrafe del artículo 3 del Decreto N° 1488/95 y en el artículo 12 del Acuerdo sobre Salvaguardias (Decreto N° 1355/94). Dicha notificación dio lugar al documento G/SG/N/6/BRA/1, de fecha 25 de junio de 1996, de la OMC.

El 4 de julio de 1996, se publicó en la Gaceta Oficial de la Unión la Orden Ministerial MICT/MF N° 09, de 21 de junio de 1996, por la que se establece la aplicación de medidas provisionales de salvaguardia a la importación de los juguetes clasificados con los códigos NCM antes señalados.

El Ministerio de Relaciones Exteriores notificó al Comité de Salvaguardias de la OMC la decisión adoptada y la disposición del Gobierno brasileño a celebrar consultas, según lo establecido en el segundo párrafo del artículo 3 del Decreto N° 1488/95, y en el artículo 12 del Acuerdo sobre Salvaguardias

(Decreto N° 1355/94). Dicha notificación dio origen al documento G/SG/N/7/BRA/1, de fecha 12 de julio de 1996, de la OMC.

Tras la notificación de la aplicación de medidas provisionales de salvaguardia, la Unión Europea solicitó la celebración de consultas con el Gobierno brasileño. Las consultas se celebraron en Ginebra el 12 de agosto de 1996, y se consideraron satisfactorias, en aquel momento, sin perjuicio del derecho de la Unión Europea a pedir más aclaraciones.

El 14 de noviembre de 1996, las autoridades de la Administración brasileña decidieron aplicar medidas de salvaguardia, con efectos desde el 1° de enero de 1997, a las importaciones de juguetes con los citados códigos del SA/NCM.

El Ministerio de Relaciones Exteriores notificó al Comité de Salvaguardias la intención del Gobierno brasileño de aplicar medidas de salvaguardia y su buena disposición para celebrar consultas, de acuerdo con lo establecido en el párrafo 4 del artículo 3 del Decreto N° 1488/95, y en el artículo 12 del Acuerdo sobre Salvaguardias (Decreto N° 1355/94). Dicha notificación dio lugar al documento G/SG/N/8/BRA/1 de la OMC, de 20 de noviembre de 1996.

Tras recibir la notificación de la decisión adoptada, la Unión Europea y los Estados Unidos solicitaron la celebración de consultas con el Gobierno brasileño, y éstas se celebraron en Ginebra los días 4 y 5 de diciembre, respectivamente.

B. LA INVESTIGACIÓN

Al iniciarse la investigación, se elaboró un cuestionario al respecto y se envió a 42 empresas fabricantes de juguetes, con sede social en el país, con el propósito de analizar el comportamiento de la rama de producción nacional, y la existencia o la amenaza de daño grave provocado por el aumento de las importaciones. De las 31 empresas que respondieron al cuestionario, 21 presentaron informaciones comparables y se consideraron en la investigación.

Además, se personaron en el procedimiento "Mattel Inc.", productor de juguetes en los Estados Unidos, la Asociación Brasileña de Comerciantes Minoristas de Juguetes (ABREB), que agrupa a los comerciantes minoristas de juguetes nacionales e importados, y "Toy Manufacturing of America, Inc." (TMA), asociación de fabricantes y minoristas de juguetes.

Las citadas partes interesadas solicitaron audiencia, y ésta se celebró en el Departamento de Defensa Comercial (DECOM) de la SECEX del MICT, los días 10 y 18 de julio, y el 23 de agosto de 1996. Las partes presentaron por escrito sus alegaciones; ABREB las presentó el 19 de julio; TMA el 23 de agosto, y Mattel el 11 de octubre. Es destacable que en la audiencia mencionada TMA se ofreció a aportar datos sobre el mercado internacional del juguete que, por la fecha en que se elaboró el Dictamen N° 17 de la SECEX, aún no se habían recibido.

Debe quedar constancia de que se facilitó a todas las partes la igualdad de oportunidades para ser oídas, para presenciar el proceso y presentar las alegaciones oportunas.

C. EL PRODUCTO INVESTIGADO

Los productos sometidos a la presente investigación son los juguetes comprendidos en las partidas 9501, 9502, 9503 y en la subpartida 9504.10 del SA/NCM.

Se constató la existencia de diferentes formas de juguetes (pelotas, muñecas, rompecabezas de crucigramas, videojuegos, etc.), lo cual no implica la existencia de mercados diferentes ya que, cuando el consumidor decide adquirir un juguete, dispone de un amplio surtido que viene determinado por la gama de los diversos tipos disponibles en el mercado, todos los cuales tienen la misma finalidad: jugar. La existencia de diferentes niveles de precios entre los diversos tipos de juguetes no nos impide considerarlos sustituibles entre sí pues es un hecho probado que en este mercado se tiene la opción de adquirir un solo juguete caro u otros varios de tipo más barato. Lo determinante en la elección del consumidor son datos tales como las características del usuario final (edad, sexo, aficiones) y la disponibilidad de recursos económicos del consumidor (nivel de renta frente a precio del juguete).

C.1. Régimen del arancel de importación

A partir de las Órdenes N^{os} 58/91, 131/92 y 261/92, del MEFP, y las Órdenes N^{os} 288/94 y 492/94 del Ministerio de Hacienda (MF), la evolución del impuesto de importación sobre las partidas arancelarias que aquí se consideran fue la siguiente:

PARTE ALÍCUOTA DEL IMPUESTO DE IMPORTACIÓN

	1 a 9/92	10/92 a 6/93	7/93 a 2/94	3 a 5/94	6 a 9/94	10 a 12/94	1995
9501.00.00	65%	55%	40%	20%	30%	20%	20%
9502	65%	55%	40%	20%	30/20%	20%	20%
9503.10.00	50%	55%	40%	20%	20%	20%	20%
9503.20.00	65%	55%	40%	20%	30%	20%	20%
9503.30.00	65%	55%	40%	20%	30%	20%	20%
9503.4	65%	55%	40%	20%	30%	20%	20%
9503.50.00	65%	55%	40%	20%	30%	20%	20%
9503.60.00	65%	55%	40%	20%	30%	20%	20%
9503.70.00	50/65%	55%	40%	20%	30%	20%	20%
9503.8	65%	55%	40%	20%	30%	20%	20%
9503.9	50/65%	55%	40%	20%	30/20%	20%	20%
9504.10.10	50%	40%	30%	30%	30%	20%	20%
9504.10.91	45%	40%	30%	30%	30%	20%	20%
9504.10.99	50%	40%	30%	30%	30%	20%	20%

D. EL PRODUCTO DIRECTAMENTE COMPETIDOR Y LA RAMA DE PRODUCCIÓN NACIONAL

En la cláusula "c" del párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo sobre Salvaguardias (Decreto N° 1355/94), se define la rama de producción nacional como el conjunto de los productores de los productos similares o directamente competidores.

En la presente investigación, se entendió que la expresión "directamente competidores" hace referencia a los productos que se disputan el mismo y único mercado, que sirven a los mismos propósitos, es decir, productos que son casi enteramente sustituibles entre sí.

Comenzando por esta definición de "productos directamente competidores", se delimitó la rama de producción nacional que se debía analizar, con el fin de verificar la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave a dicha rama de producción nacional a consecuencia del aumento de las importaciones de los productos en cuestión.

Se consideró que la rama de producción nacional estaba integrada por una muestra de 21 fabricantes de juguetes que, en 1995, representaban el 71 por ciento de la producción nacional y que presentaron los datos solicitados en unidades comparables.

Las empresas que integran la rama de producción nacional también importaron juguetes acabados, pero el valor de estas importaciones era insignificante en relación con su facturación (10 por ciento en 1994 y 20 por ciento en 1995), de manera que no desvirtuaban su condición de fabricantes.

E. EL DAÑO GRAVE

A todos los efectos, para el análisis de la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave se consideró el período comprendido entre enero de 1992 y diciembre de 1995.

E.1. Importaciones

E.1.1. Evolución de las importaciones de juguetes

Se comprobó que, de 1992 a 1993 y de 1993 a 1994, las importaciones de juguetes aumentaron en similar proporción: 149,5 por ciento y 152,2 por ciento, respectivamente. En cambio, entre 1994 y 1995 las importaciones registraron un aumento del 355,5 por ciento, más significativo que los anteriores.

El incremento de las importaciones en términos de valor, iba unido a la tendencia a aumentar en volumen; entre 1992 y 1993, se produjo un aumento del 53,7 por ciento, y entre 1993 y 1994, del 139,7 por ciento. Al igual que sucedió con el volumen, entre 1994 y 1995 también el valor de las importaciones registró un sensible aumento del 330,1 por ciento.

Aunque presentaban la misma tendencia, se observó que las importaciones crecieron más en volumen que en valor: 2.766,9 por ciento y 1.485 por ciento, respectivamente, mostrando para la totalidad del período analizado una disminución del 45 por ciento del precio medio de los juguetes importados.

E.1.2. Evolución de las importaciones originarias de países Miembros de la OMC

Las importaciones de juguetes originarias exclusivamente de los países Miembros de la OMC, al igual que las de todas las demás fuentes, presentaban varios períodos sucesivos de crecimiento. Se produjo un incremento cuantitativo del 64,5 por ciento de 1992 a 1993; del 154,8 por ciento de 1993 a 1994, y del 421,4 por ciento de 1994 a 1995. En términos de valor, las importaciones procedentes de estos países aumentaron un 50,5 por ciento de 1992 a 1993, un 90,8 por ciento de 1993 a 1994, y un 256,6 por ciento, de 1994 a 1995.

Si bien el comportamiento de las importaciones manifestaba la misma tendencia en lo que respecta al valor y al volumen, el volumen aumentó mucho más que el valor, reflejando una caída de los precios medios del 53,1 por ciento durante el período analizado.

E.1.3. Participación de las importaciones en las ventas aparentes

Se observa claramente que las importaciones han adquirido una participación creciente en el mercado nacional del juguete: mientras este mercado crecía el 25,9 por ciento entre 1992 y 1993, el 34,4 por ciento entre 1993 y 1994, y el 5,3 por ciento entre 1994 y 1995, las importaciones mostraban un crecimiento del 40,4 por ciento, del 106,6 por ciento y del 321 por ciento en los respectivos períodos indicados. De esta manera, la participación de las importaciones en las ventas aparentes fue del 4,42 por ciento en 1992, del 4,92 por ciento en 1993 y del 7,57 por ciento en 1994, y ascendió en 1995 al 30,27 por ciento, desplazando del mercado no sólo a la rama de producción nacional sino también a otros productores nacionales.

E.2. Análisis de la rama de producción nacional

E.2.1. Evolución de la producción

Según se comprobó, entre 1992 y 1993, el volumen de la producción había aumentado un 17,8 por ciento. Tras este incremento se produjeron sucesivos descensos que muestran una retracción del 8,7 por ciento entre 1993 y 1994, y del 19,1 por ciento entre 1994 y 1995.

Aunque, por un lado, el volumen de la producción creció únicamente hasta 1993, en términos de valor se mantuvo la tendencia alcista hasta 1994, observándose un incremento del 38,5 por ciento de 1992 a 1993, y del 38,9 por ciento de 1993 a 1994. En 1995 se invirtió la situación, con una reducción de casi 69 millones de dólares EE.UU., que supone un descenso del 15 por ciento, en relación con el año anterior.

Este comportamiento, aparentemente contradictorio, de la producción nacional en 1994, se puede explicar por el cambio de la composición de la producción, que empezó a considerar los tipos de juguetes de mayor valor, y también por el aumento del valor de la moneda nacional con respecto al dólar de los Estados Unidos que se produjo en el segundo semestre, tras la implantación del Plan Real.

E.2.2. Evolución de las ventas de los productos manufacturados nacionales en el mercado interior

Obsérvese que, tras un crecimiento del 10,6 por ciento de 1992 a 1993, entre 1993 y 1994 el volumen de las ventas en el mercado interno disminuyó el 5,3 por ciento, y entre 1994 y 1995 disminuyó el 28 por ciento.

En términos de valor, las ventas en el mercado interno tuvieron un comportamiento diferente y experimentaron un crecimiento del 21,4 por ciento desde 1992 a 1993, pero desde 1993 a 1994 el crecimiento ascendió al 40,3 por ciento. Entre 1994 y 1995, con una disminución de 93 millones de dólares EE.UU., se produjo un descenso del 21,6 por ciento.

De esta manera, al ejemplo del comportamiento observado en la producción siguió, en 1994, una evolución aparentemente contradictoria en cuanto se refiere a las ventas en el mercado interno, que igualmente se explica por la venta de tipos de productos de mayor valor, por el aumento del valor del dólar norteamericano en el segundo semestre, y también por el hecho de que en este período se produjo una gran concentración de las ventas.

Se puede destacar que las ventas aparentes se mantuvieron relativamente estables hasta 1994, pero en 1995 disminuyeron 17,84 puntos porcentuales con respecto al año anterior.

E.2.3. Evolución de las exportaciones brasileñas en el mercado nacional

En el período analizado, las exportaciones de juguetes representan una proporción relativamente reducida de la producción nacional, tanto en volumen como en valor.

En términos de volumen, no estuvieron disponibles los datos desde 1992. De 1993 a 1994, se observó una disminución del 27,2 por ciento. De 1994 a 1995, se observó una significativa reducción de las exportaciones (52,6 por ciento).

También en términos de valor, a pesar de un ligero aumento producido entre 1992 y 1993, se observó una disminución durante el período de 1992 a 1995. Entre 1992 y 1993, el crecimiento ascendió al 3,8 por ciento. Cuando se compararon las cifras de 1994 con las de 1993, se observó un descenso del 16,2 por ciento. El descenso fue más significativo entre 1994 y 1995: 34,8 por ciento.

Puede observarse que la reducción de las exportaciones en el período analizado, teniendo en cuenta la buena marcha de la rama de producción nacional en el mercado interior, es indicativa de la pérdida de competitividad internacional del mercado nacional durante dicho período.

E.2.4. Evolución de las existencias

Las existencias físicas disminuyeron el 6,5 por ciento de 1992 a 1993, y el 28,5 por ciento de 1993 a 1994. En 1995 se produjo la inversión de esta tendencia, en función del hecho de que la disminución de las ventas había sido superior a la disminución de la producción, y las existencias aumentaron un 116,6 por ciento frente al año anterior.

Merece destacarse que no fue posible proceder a una evaluación del valor de las existencias porque los distintos criterios contables utilizados por las empresas no permitirían uniformizar las informaciones.

E.2.5. Evolución del empleo

Los datos demuestran que en el período de 1992 a 1995 disminuyó el número de puestos de trabajo, que pasó de 9.589 a 8.245, totalizándose una reducción del 14 por ciento. Este descenso se debe principalmente a la reducción del 12 por ciento (de 9.394 a 8.245) verificada entre 1994 y 1995. En promedio, el área de producción se concentró en el 70 por ciento, aproximadamente, de la mano de obra, mostrando una significativa reducción en 1995 con respecto a 1994 (de 6.869 a 5.656), que representa una caída del 18 por ciento.

Considerando a los trabajadores eventuales y el trabajo de terceros, el número total de empleos en el sector creció un 16,8 por ciento de 1992 a 1993, y decreció sucesivamente el 17,8 por ciento de 1993 a 1994 y de 1994 a 1995, respectivamente. Merece destacarse que, de acuerdo con la información presentada por las empresas en las respuestas a los cuestionarios de la investigación, la contratación de trabajadores eventuales se llevó a cabo principalmente en el área de la producción (cerca del 80 por ciento), y la contratación de terceros se realizó totalmente en este área.

E.2.6. Evolución de la productividad

El análisis del volumen de la producción interna en relación con el número de personas empleadas indicó un ligero incremento, cercano al 0,9 por ciento, de la productividad de la rama de producción nacional en el período de 1992 a 1993. No obstante, durante los años siguientes se registró un descenso de la productividad, que se situó en un 6,9 por ciento entre 1993 y 1994, siguiendo una nueva reducción del 1,7 por ciento entre 1994 y 1995.

En lo que respecta al valor de la producción generado por empleado, se observó un crecimiento sostenido durante todo el período analizado: del 18,6 por ciento de 1992 a 1993; del 41,8 por ciento de 1993 a 1994, y del 3,4 por ciento de 1994 a 1995, lo cual refleja un cambio operado en la composición de la producción.

E.2.7. Evolución de las ventas totales de los productos nacionales manufacturados

En el período de 1992 a 1995, se registró un incremento del 30,2 por ciento, aproximadamente, en la facturación del sector nacional del juguete. Sin embargo, en el mismo período el volumen de las ventas disminuyó un 21,9 por ciento. Entre 1992 y 1993, la facturación aumentó el 20,6 por ciento, en tanto que las cantidades vendidas sólo aumentaron el 18,3 por ciento. Entre 1993 y 1994, la facturación aumentó el 38,2 por ciento y el volumen disminuyó un 6,8 por ciento. Entre 1994 y 1995, la facturación disminuyó un 21,9 por ciento y las cantidades un 29,3 por ciento. Estos datos nos permiten llegar a la conclusión de que se produjo una substitución de las ventas de los tipos de productos de menor valor por los tipos de mayor valor.

E.2.8. Utilización de la capacidad instalada

Aunque este punto se había incluido en el cuestionario enviado a la rama de producción nacional, la medición de la capacidad instalada resultó muy difícil de verificar a causa de la gran flexibilidad de la composición de la producción. Vale la pena señalar que en la misma línea de producción se pueden producir alternativamente tipos de productos diferenciados que pueden absorber más o menos cantidad de materias primas y de horas trabajadas, lo que podría generar diversos niveles de capacidad instalada para la misma línea de producción. Por esta misma razón, el análisis de la evolución de la utilización de la capacidad instalada no se podría llevar a cabo a efectos de la evaluación de daño grave o de amenaza de daño.

E.2.9. Evolución de los precios

La metodología aplicada al análisis de este aspecto se basó en la evolución del índice de precios elaborado para este sector por la Fundación "Instituto de Investigación Económica" (FIPE), que plasmaba de manera muy clara la tendencia a la caída de los

precios. No obstante, el índice de la FIPE abarca una amplia gama de juguetes importados y nacionales, hasta tal punto que las empresas que componen la rama de producción nacional, al igual que las demás empresas, no tienen información sobre la composición de la muestra ni sobre la participación de cada uno de estos grupos en las muestras del análisis de la FIPE. Aunque se hubiese verificado que la rama de producción nacional representaba el 50 por ciento del mercado en 1995, nada indica la importancia de cada grupo en el análisis de la FIPE. Así pues, el hecho de que se haya registrado un aumento del valor medio de los productos vendidos por la rama de producción nacional, a consecuencia de la modificación de la composición de la producción, no es incompatible con la tendencia a la baja de los precios que indicó el índice de la FIPE.

E.2.10 Análisis económico y comercial

El análisis económico y comercial se llevó a cabo con los datos extraídos de la contabilidad patrimonial y de las cuentas acreditativas de los beneficios que se realizaron sobre los resultados de las empresas, en las que la participación de una línea de juguetes había correspondido al 70 por ciento, como mínimo, de los ingresos obtenidos por los productos de manufactura propia durante todo el período analizado. Así, de las 21 empresas que componen la rama de producción nacional, se eliminó a 3 que no cumplían las condiciones, quedando un total de 18 empresas.

E.2.10.1. Ingresos líquidos obtenidos de las ventas, beneficio bruto y margen bruto

En los últimos años se observó una reducción del margen bruto, excepto en el año 1994 que presentó un aumento de 0,31 puntos porcentuales con respecto al año anterior. Entre los años 1992 y 1995, esta disminución sumó 13,15 puntos porcentuales, si bien se registró una caída de 5,13 puntos porcentuales entre 1992 y 1993, y de 8,33 puntos porcentuales entre 1994 y 1995.

Entre 1994 y 1995, los ingresos derivados de las ventas registraron una disminución del 5,4 por ciento. No obstante, el efecto sobre los beneficios brutos fue muy superior (una disminución del 20,5 por ciento), lo que indica un gran aumento de los costos del producto vendido (CPV).

Este crecimiento de los CPV puede explicarse, en parte, por el cambio en la composición de la producción de la rama de producción nacional, iniciado con el intento de consolidar su posición en el mercado, con tipos de productos de mayor valor y, por tanto, con mayores costos de producción.

E.2.10.2. Margen y beneficios de explotación

Con el propósito de obtener un resultado que reflejase únicamente la actividad principal (manufactura y venta de juguetes), el margen y el beneficio de explotación se calcularon como margen de beneficios y de explotación excluidos los resultados comerciales, a partir de los márgenes de explotación y beneficios propiamente dichos.

El margen de explotación excluidos los resultados comerciales presenta fluctuaciones durante el período de 1992 a 1995. Entre 1992 y 1993 se

produjo una reducción de 7,21 puntos porcentuales, pero entre 1993 y 1994 se verificó un crecimiento de 6,34 puntos porcentuales. Al comparar los datos de 1994 y 1995, se constató un drástico descenso de 28,94 puntos porcentuales, que equivale a un resultado negativo de -6,62 por ciento.

Este margen de explotación negativo de 1995 indica que los precios alcanzados no eran suficientes para cubrir los costos directos e indirectos de fabricación, y muestra una caída de los precios en ese año.

E.2.10.3. Liquidez actual y grado de endeudamiento

El índice de la liquidez actual presentó fluctuaciones en el período analizado. Entre 1992 y 1993 se verificó un crecimiento de 0,06 puntos porcentuales, y entre 1993 y 1994, se verificó un crecimiento de 0,06 puntos porcentuales, pero entre 1994 y 1995 el índice decreció en 0,09 puntos porcentuales.

Por otra parte, la liquidez tuvo un comportamiento satisfactorio; el índice del endeudamiento general y del endeudamiento a corto plazo demostraban el crecimiento del capital de terceros frente al capital nacional, principalmente en el año 1995 con respecto a 1994, año en que el endeudamiento general creció el 17,3 por ciento.

Es de destacar, sin embargo, que el endeudamiento a largo plazo creció de una manera más acentuada que el endeudamiento a corto plazo, lo cual podría indicar que la rama de producción nacional estaría obteniendo recursos de terceros para financiar nuevas inversiones. No obstante, con un análisis de los balances se comprueba que dicho crecimiento se debió sobre todo a las previsiones a largo plazo.

E.3. Determinación del daño grave

El análisis de la evolución de las importaciones y de la situación de la rama de producción nacional indicó que, desde 1992 a 1994, el aumento de las importaciones no impidió el crecimiento del valor de la producción y de las ventas en el mercado interior, ya que se había constatado el sostenimiento de la participación de la rama de producción nacional en las ventas aparentes. En términos cuantitativos, se había observado que tanto la producción como las ventas internas presentaron una disminución entre 1993 y 1994.

Por otra parte, el año 1994 ha de observarse con precaución en lo que respecta al valor ya que la aplicación del Plan Real en el segundo semestre provocó un sustancial recalentamiento de la demanda, impelida por el incremento efectivo de la renta, que frenó la disminución de la inflación, coincidiendo con el período de concentración de las ventas del sector (el Día del Niño y la Navidad).

Sin embargo, en 1995 se había verificado el deterioro de los indicadores económicos. Los indicadores relativos a la rama de producción nacional, comprendida por una muestra de 21 empresas que representaban el 71 por ciento de la producción nacional, mostraban lo siguiente:

- a) una disminución de la producción del 19 por ciento en volumen y del 15 por ciento en valor, entre 1994 y 1995;

- b) una caída de las ventas y pérdida de participación de la rama de producción nacional en las ventas aparentes; entre 1994 y 1995 las ventas de juguetes manufacturados en el país disminuyeron el 28 por ciento en volumen y el 22 por ciento en valor. La participación de la rama de producción en el valor de las ventas aparentes, pasó del 70 por ciento en 1994 al 52 por ciento en 1995;
- c) un incremento de las existencias; entre 1994 y 1995 las existencias físicas aumentaron el 117 por ciento;
- d) la caída del nivel de empleo; el número de empleados en relación directa o indirecta con la rama de producción, disminuyó el 18 por ciento entre 1994 y 1995;
- e) la disminución de la rentabilidad; entre 1994 y 1995 se observó una caída del 16 por ciento del margen bruto; de 27 puntos porcentuales del margen de explotación; de 29 puntos porcentuales del margen de explotación excluidos los resultados financieros y, de los resultados financieros, de 27 puntos porcentuales del margen de liquidez;
- f) un aumento del endeudamiento; entre 1995 y 1996 el endeudamiento total de la rama de producción nacional aumentó el 16 por ciento.

Además, se observó que los precios de la rama de producción nacional estaban bajando bastante en relación con los costos de producción, y ello se reflejaba en el margen de explotación negativo.

Por consiguiente, el conjunto de todos estos indicadores permitieron llegar a la conclusión de que en el año 1995 existía un daño grave a la rama de producción nacional.

F. RELACIÓN DE CAUSALIDAD

En el año 1994 se constató un crecimiento de toda la economía brasileña, promovido por la puesta en práctica del Plan Real.

En el sector del juguete sucedió otro tanto y desde 1993 a 1994 este mercado creció el 34 por ciento. Pese a un incremento de las importaciones superior al 100 por ciento, la rama de producción nacional fue capaz de expandirse, básicamente por el desplazamiento de otros productores nacionales cuya participación disminuyó desde el 28,25 por ciento en 1993 hasta el 22,69 por ciento en 1995. Esta situación se modificó en 1995, año en que las importaciones siguieron aumentando y quitando mercado a todos los fabricantes nacionales.

Entre 1994 y 1995, el mercado interior del juguete creció el 5,3 por ciento. Ahora bien, las importaciones no sólo se beneficiaron de este crecimiento sino que absorbieron además una parte del mercado anteriormente abastecida por la rama de producción nacional. Así pues, mientras el valor de las importaciones creció un 330,1 por ciento, lo que significaba un aumento de su participación en las ventas aparentes desde el 7,57 por ciento de 1994 hasta el 30,27 por ciento en 1995, el valor de las ventas de la rama de producción nacional en el mercado interno disminuyó el 21,6 por ciento, decreciendo su participación en las ventas aparentes desde el 69,74 por ciento en 1994 hasta el 51,90 por ciento en 1995, y la participación de otros productores nacionales pasó del 22,69 por ciento en 1994 al 17,83 por ciento en 1995.

Así pues, el incremento de las importaciones no se debió únicamente a una mayor exposición de la rama de producción a la competencia internacional en función de la caída de la parte alícuota

ad valorem del impuesto sobre las importaciones, sino también a la pérdida de competitividad internacional de la rama de producción nacional.

La caída de las ventas de la rama de producción nacional, provocada por el aumento de las importaciones, significó una reducción del 15 por ciento del valor de la producción, el aumento de las existencias en el 116,6 por ciento, y un descenso del nivel del empleo del 17,8 por ciento. Estos resultados ocasionaron un deterioro de la situación económica y financiera de la rama de producción nacional (con el descenso de 28,94 puntos porcentuales en el margen de explotación excluidos los resultados financieros, y de 27,17 puntos porcentuales del margen de liquidez), en la que se destaca el incremento del valor unitario medio de sus ventas internas.

Ahora bien, el daño grave sufrido por la rama de producción nacional podría explicarse con otros factores, que se analizaron aparte del análisis de las importaciones, tales como:

- a) el aumento de las ventas de otros productores nacionales; según se comunicó, las importaciones no sólo desplazaron a la rama de producción nacional sino también a otros productores nacionales cuyas ventas se redujeron y, por consiguiente, perdieron participación en las ventas aparentes.
- b) el contrabando y la subfacturación: en el análisis del daño grave solamente se consideraron las importaciones realizadas oficialmente, entre las cuales no se incluye el contrabando, y es evidente que esos datos no permiten evaluar si ha existido o no una subfacturación de las importaciones de contrabando. Quedó demostrado así que la rama de producción nacional fue desplazada por las importaciones realizadas lícitamente.

Por lo tanto, el daño grave que se había confirmado no podía atribuirse a esos factores.

G. EL COMPROMISO DE REAJUSTE

Durante la investigación, se formó un grupo de trabajo para valorar el compromiso de reajuste presentado por el sector; estaba compuesto por representantes de la SECEX/MICT, de la Secretaría de Política Industrial (SPI/MICT), de la Secretaría de Acompañamiento Económico (SEAE/MF), y del Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social (BNDES/MPO). Tras examinar las dinámicas de la competencia internacional del sector, se llegó a la conclusión de que era procedente el reajuste con fines de la competencia.

Veintiocho empresas del sector del juguete, que representaban cerca del 73 por ciento de la producción nacional, firmaron individualmente un compromiso de reajuste que comprende medidas dirigidas a incrementar la capacidad productiva, introducir nuevos productos, formar los recursos humanos, incluida la formación para la venta, y también a realizar inversiones con objetivos bienales durante el período de 1997 a 1999.

Las autoridades de la Administración tendrán a su cargo el seguimiento del compromiso de reajuste durante todo el período de vigencia de las medidas de salvaguardia.

H. LA APLICACIÓN DE LAS MEDIDAS DE SALVAGUARDIA

En su artículo 1, el Decreto N° 1488/95 prevé la posibilidad de aplicar medidas de salvaguardia a un producto si se demuestra mediante una investigación que las importaciones de ese producto han aumentado hasta un grado tal y en tales cantidades, ya sea en términos absolutos o en relación con

la producción nacional, y se realizan en condiciones tales que causan o amenazan causar un daño grave a la rama de producción nacional que produce productos similares o directamente competidores. Además, el artículo 8 establece que las medidas han de aplicarse en la medida necesaria para prevenir o reparar el daño grave y facilitar el reajuste.

De conformidad con lo establecido en los párrafos 1 y 4 del artículo 9 del Decreto N° 1488/95, las medidas de salvaguardia no se aplicarán durante un período superior a cuatro años, a menos que se prorroguen, y cuando el período de aplicación sea superior a un año se liberalizarán progresivamente, a intervalos regulares, durante dicho período. Además, de acuerdo con lo establecido en el apartado 2 del artículo 4 del citado Decreto, el tiempo en que las medidas se hayan aplicado ha de computarse a efectos de la limitación del período total de vigencia.

El análisis practicado por la SECEX confirmó la existencia de daño grave a la rama de producción nacional provocado por el aumento de las importaciones en el año 1995.

La evaluación del compromiso de reajuste indicó que, dadas las condiciones de competitividad del sector del juguete en el nivel internacional y las características de la rama de producción nacional, la aplicación del plan de reajuste presentado por el sector, que ha de ser permanentemente seguida por las autoridades de la Administración, facilitará el aumento de la competitividad de la rama de producción nacional.

Reuniéndose las condiciones necesarias para la aplicación de medidas de salvaguardia,

SE RESUELVE:

Artículo 1 - Aplicar medidas de salvaguardia, en forma de incremento de la parte alícuota de los aranceles de importación, mediante un recargo adicional a través del Arancel Exterior Común (AEC) sobre las importaciones de los juguetes acabados que se indican a continuación y que están clasificados según sus respectivos códigos arancelarios, siguiendo la cronología siguiente:

SA/NCM	Designación del producto	AEC (%)	Adición al AEC (%)		
			1.1.97 a 31.12.97	1.1.98 a 31.12.98	1.1.99 a 31.12.99
9501.00.00	Juguetes con ruedas ideados para ser montados por niños, cochecitos para muñecas, excepto las partes y los componentes para fabricar juguetes de esta partida.	20	43	29	15
9502.10.10	Muñecas, incluso las vestidas, de cuerda o con mecanismos eléctricos, excepto las partes y componentes para la fabricación de juguetes de esta partida.	20	43	29	15
9502.10.90	Otras muñecas, incluso las vestidas, excepto las partes y componentes para la fabricación de juguetes de esta partida.	20	43	29	15
9502.91.00	Vestidos y sus accesorios, zapatos y sombreros, excepto las partes y componentes para la fabricación de juguetes de esta partida.	20	43	29	15
9502.9900	Otras partes y accesorios, excepto las partes y componentes para la fabricación de juguetes de esta partida.	20	43	29	15
9503.10.00	Trenes eléctricos, con inclusión de las señalizaciones y otros accesorios, excepto las partes y componentes para la fabricación de juguetes de esta partida.	20	43	29	15

SA/NCM	Designación del producto	AEC (%)	Adición al AEC (%)		
			1.1.97 a 31.12.97	1.1.98 a 31.12.98	1.1.99 a 31.12.99
9503.20.00	Modelos en miniatura, con inclusión de los animados, excepto los de la subpartida 9503.10.	20	43	29	15
9503.30.00	Otros equipos y juguetes de construcción.	20	43	29	15
9503.41.00	Juguetes que representen animales o seres no humanos, con relleno.	20	43	29	15
9503.49.00	Otros juguetes que representen animales o seres no humanos.	20	43	29	15
9503.50.00	Instrumentos y aparatos musicales de juguete, excepto las partes y componentes para la fabricación de juguetes de esta partida.	20	43	29	15
9503.60.00	Rompecabezas.	20	43	29	15
9503.70.00	Otros juguetes, presentados sobre tableros o panoplias.	20	43	29	15
9503.80.00	Otros juguetes y modelos eléctricos o motorizados, excepto las partes y componentes para la fabricación de juguetes de esta partida.	20	43	29	15
9503.80.90	Otros juguetes y modelos motorizados.	20	43	29	15
9503.90.10	Otros juguetes de fricción, cuerda o resorte, excepto las partes y componentes para la fabricación de juguetes de esta partida.	20	43	29	15
9503.90.90	Otros juguetes, excepto las partes y componentes para la fabricación de juguetes de esta partida.	20	43	29	15
9504.10.10	Videojuegos, excepto las partes y componentes para la fabricación de juguetes de esta partida.	20	43	29	15
9504.10.91	Cartuchos, excepto las partes y componentes para la fabricación de juguetes de esta partida.	20	43	29	15
9504.10.99	Otras partes y accesorios, excepto las partes y componentes para la fabricación de juguetes de esta partida.	20	43	29	15

Artículo 2 - Considerando lo establecido en el artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias (Decreto N° 1355/94), las disposiciones del artículo anterior no serán de aplicación a las importaciones originarias de los países en desarrollo Miembros de la OMC que figuran en la siguiente lista: Antigua y Barbuda, Bangladesh, Bolivia, Chile, Singapur, Corea del Sur, Ecuador, Filipinas, Guatemala, India, Indonesia, Macao, Malasia, México, Paraguay, Sri Lanka, Tailandia, Uruguay y Venezuela.

Artículo 3 - La presente Orden entrará en vigor el día 1° de enero de 1997.

FRANCISCO DORNELLE
Ministro de Estado da Indústria,
do Comércio e do Turismo

PEDRO SAMPAIO MALAN
Ministro de Estado da Fazenda

NOTIFICACIÓN EN VIRTUD DE LA NOTA 2 DEL ARTÍCULO 9
DEL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS DE LA NO
APLICACIÓN DE MEDIDAS DE SALVAGUARDIA A
LOS PAÍSES EN DESARROLLO MIEMBROS AL
AMPARO DEL PÁRRAFO 1 DE DICHO
ARTÍCULO 9

Descripción de la medida

El artículo 1 del Decreto N° 1488/95 dispone la aplicabilidad de medidas de salvaguardia a un producto si se demuestra mediante una investigación que las importaciones de ese producto han aumentado en tal cantidad, en términos absolutos o en relación con la producción nacional, y se realizan en condiciones tales que causan o amenazan causar un daño grave a la rama de producción nacional que produce productos similares o directamente competidores. El artículo 8 del Decreto N° 1488/95 establece que las medidas de salvaguardia sólo se aplicarán en la medida necesaria para prevenir o reparar el daño grave y facilitar el reajuste.

De conformidad con lo dispuesto en los párrafos 1 y 4 del artículo 9 del Decreto N° 1488/95, estas medidas no se aplicarán durante un período superior a cuatro años, a menos que se prorroguen, y si el período de aplicación excede de un año, se liberalizarán progresivamente, a intervalos regulares, durante el período de aplicación. El período de aplicación de una medida de salvaguardia provisional se computa como parte del período total de validez de la medida, de acuerdo con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 4 del citado Decreto.

La investigación ha determinado la existencia de daño grave causado a la rama de producción nacional por el aumento de las importaciones en 1995.

La evaluación del compromiso de reajuste propuesto por la rama de producción nacional indica que, considerando las condiciones de competitividad en los mercados internacionales y las características de la rama de producción nacional, la ejecución del plan de reajuste, que será controlado continuamente por las autoridades competentes, ayudará a la rama de producción nacional a mejorar la competitividad.

Se llegó a la conclusión de que se cumplen las prescripciones para la aplicación de la medida de salvaguardia.

Por consiguiente, la medida de salvaguardia se aplicará mediante el incremento del derecho de importación, bajo la forma de una adición al Arancel Exterior Común (AEC), aplicada a las importaciones de los juguetes clasificados en las partidas 9501, 9502, 9503 y en la subpartida 9504.10 del NBM/SA, de la manera siguiente:

Período	Derecho de importación	Adicional	Derecho total
1.1.97 a 31.12.97	20%	43%	63%
1.1.98 a 31.12.98	20%	29%	49%
1.1.99 a 31.12.99	20%	15%	35%

Con el calendario propuesto, el Brasil cumplirá sus compromisos con respecto a los tipos consolidados de la Lista III para casi todas las partidas, y solamente los tipos aplicados en 1997 y 1998 superarán los niveles consolidados que se acordaron para dichos años en las partidas 9501.00.0199, 9501.00.9900 y 9504.10.9001.

Descripción del producto afectado

Los productos sujetos a la medida de salvaguardia son los "juguetes" comprendidos en las partidas 9501, 9502, 9503 y en la subpartida 9504.10 de la Nomenclatura del Brasil basada en el Sistema Armonizado (NBM/SA)

Se tomó nota de que hay tipos diferentes de juguetes (balones, muñecas, rompecabezas, videojuegos, etc.) que no representan sin embargo mercados diferentes ya que al consumidor, cuando decide comprar un juguete, se le presenta la oportunidad de escoger entre todos los tipos de juguetes disponibles en el mercado, pues todos ellos tienen el mismo uso: servir para jugar. Ni siquiera el análisis de los diferentes niveles de precios de los diferentes tipos de juguetes refuta el hecho de que los juguetes son casi enteramente sustituibles entre sí, puesto que en el mercado de juguetes es muy frecuente elegir entre la compra de un solo juguete caro y la de varios juguetes baratos. La preferencia del consumidor vendrá determinada por las características del usuario final (edad, sexo, intereses) y por la suma que el consumidor esté dispuesto a gastar en el regalo (nivel de ingresos frente a precio del juguete).

Se comprobó que un juguete importado compite con todos los juguetes de producción nacional y no sólo con un producto idéntico a él; así, incluso en aquellos casos en que se trata de un juguete importado novedoso (por cuanto el mismo producto no está disponible en el mercado) es muy posible que ese producto nuevo desplace las ventas de cualquier otro juguete, ya sea de producción nacional o importado.

Un intento de categorización de los juguetes impediría el debido análisis del mercado. A cada categoría diferenciada de juguetes habría de corresponder un mercado diferenciado, lo cual excluiría el análisis de la competencia entre "productos directamente competidores" y no permitiría una comprensión correcta de las pautas que rigen la competencia y de la dinámica del crecimiento en la rama de producción de juguetes. Resultaría inapropiada, por ejemplo, toda clasificación por partidas arancelarias que asigne a mercados diferentes los juguetes que representan seres humanos (SA 9502.10) y los que representan animales o seres no humanos (SA 9503.4). El problema sería el mismo en el caso de una clasificación por procesos de producción que asigne a mercados diferentes las muñecas de trapo y las muñecas de plástico. Incluso más problemas plantearía una clasificación por aplicaciones como la establecida por el *Centre National d'Information du Jouet* (desarrollo afectivo, primera infancia, iniciación a la técnica, actividad física, actividad intelectual, creatividad y relaciones sociales) que asigne a mercados diferentes los juegos de mesa (relaciones sociales) y los rompecabezas (actividad intelectual) o los juguetes de cuna (primera infancia) y los peluches (desarrollo afectivo).

En consecuencia, se consideró que en el mercado de juguetes, cualesquiera que sean las posibles diferencias entre éstos en razón de sus características físicas o su clasificación arancelaria según la Nomenclatura Común de Mercosur (NCM), lo que determina en esencia la definición de "productos directamente competidores" es el grado de sustitución entre sí de productos que están destinados al mismo mercado.

En tal virtud y a los efectos de la investigación, todos los juguetes fabricados en el Brasil se consideran productos directamente competidores en relación con los importados.

Países en desarrollo a los que no se aplica la medida en virtud del párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias, y su participación individual y colectiva en las importaciones

Según lo establecido en el artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias, las medidas no se aplicarán contra un producto originario de un país en desarrollo Miembro cuando la parte que corresponda a éste en las importaciones realizadas por el Miembro importador del producto considerado no exceda del 3 por ciento, a condición de que los países en desarrollo Miembros con una participación en las importaciones menor del 3 por ciento no representen en conjunto más del 9 por ciento de las importaciones totales del producto en cuestión.

Dado que en 1995 las importaciones de los países en desarrollo Miembros de la OMC con participaciones menores del 3 por ciento del total de las importaciones brasileñas representaron en conjunto tan sólo el 6,12 por ciento en valor y 2,3 por ciento en volumen, la medida de salvaguardia prevista no se aplicará a las importaciones de los siguientes países:

País	Miles de dólares EE.UU. f.o.b.	%
Antigua y Barbuda	0,20	0,00
Bangladesh	16,30	0,01
Bolivia	0,20	0,00
Chile	162,80	0,12
Corea	1.870,14	1,41
Ecuador	3,70	0,00
Filipinas	92,27	0,07
Guatemala	0,10	0,00
India	5,70	0,00
Indonesia	821,40	0,62
Macao	8,50	0,01
Malasia	1.018,42	0,77
México	734,20	0,55
Paraguay	1,40	0,00
Singapur	220,66	0,17
Sri Lanka	44,10	0,03
Tailandia	2.995,30	2,25
Uruguay	130,50	0,10
Venezuela	14,90	0,01